

Japanese in Kamakura

Conditions Générales des Cours de groupe intensifs

1 Inscription

1.1 【Demande d'inscription】

- 1.1.1 Le cours de courte durée à l'étranger est destiné à tous les étudiants ayant déjà un visa valide (visa touristique, visa étudiant, visa vacances-travail, séjour familial, conjoint de national japonais, etc.). L'école ne fournit pas de visa étudiant.
- 1.1.2 Lors de la demande d'inscription, les étudiants doivent compléter les procédures d'inscription prescrites et payer les frais initiaux après approbation par l'école.
- 1.1.3 Un dépôt d'au moins 20% des frais d'inscription et des frais de cours doit être payé lors de la demande, le solde devant être réglé à la date spécifiée par l'école (voir 3.3).
- 1.1.4 La date limite d'inscription est 45 jours avant la date de début du cours si aucune arrangement d'hébergement n'est nécessaire, ou 60 jours avant le début du cours si un hébergement est requis.
- 1.1.5 Une copie de l'un des documents suivants est requise :
- Pour les étudiants résidant en dehors du Japon :
Passeport
 - Pour les étudiants résidant au Japon :
 - Passeport
 - Carte de résident
 - Permis de conduire
 - Numéro "My Number"
 - Carte d'étudiant (avec photo)
 - Certificat émis par une administration locale ou gouvernementale indiquant le nom, l'adresse et la date de naissance de l'étudiant avec photo attachée.
- 1.1.6 Si l'étudiant est mineur, un consentement écrit du tuteur est requis.
- 1.1.7 Les frais d'inscription ne sont pas remboursables.

1.2 【Cours】

- 1.2.1 Le type de cours doit être décidé au moment de l'inscription.
- 1.2.2 Pour les cours en groupe, l'école déterminera la classe de l'étudiant en fonction des résultats du test de niveau que l'école enverra lors de l'inscription.
- 1.2.3 Pour les cours particuliers, l'étudiant choisira le nombre de leçons et l'école organisera les horaires.

2 Participation aux leçons

2.1 【Cours en groupe (Cours général)】

— Durée des cours et enseignant responsable —

- 2.1.1 Une leçon dure 50 minutes, avec 4 leçons par jour, 5 jours par semaine, soit un total de 20 leçons par semaine.
- 2.1.2 La durée du cours est de 2 à 12 semaines. La durée sera décidée au moment de l'inscription.
- 2.1.3 L'horaire des cours (voir 2.3) et les matériaux utilisés seront décidés à l'avance en fonction de la classe.
- 2.1.4 Les cours seront dispensés par plusieurs enseignants qui partageront les mêmes documents afin d'assurer l'efficacité des leçons.

— Nombre d'étudiants —

- 2.1.5 Le nombre maximum d'étudiants par classe est de 6.

2.1.6 Si le nombre minimum d'étudiants n'est pas atteint et que la taille de la classe est réduite à un étudiant, le nombre de leçons sera réduit à 2 leçons privées de 50 minutes par jour x 5 jours, soit un total de 10 leçons par semaine.

— Absences, Retards et Leçons de rattrapage —

2.1.7 En cas d'absence ou de retard à un cours, il convient d'en informer l'école par e-mail.

2.1.8 Si aucune notification n'est faite et que la moitié du temps de la leçon s'est écoulée depuis l'heure de début prévue, l'étudiant ne pourra plus y participer.

2.1.9 Les cours ne peuvent pas être reportés ou réorganisés. Cependant, l'école se réserve le droit de le faire en cas d'urgence (maladie de l'enseignant, problèmes de transport, etc.).

— Leçons particulières supplémentaires —

2.1.10 Des leçons particulières supplémentaires pour la préparation à des examens ou d'autres demandes spécifiques peuvent être réservées (frais supplémentaires applicables).

2.1.11 Pour plus de détails sur les leçons particulières, veuillez vous référer aux « Conditions Générales des Tickets de Leçons Particulières »

2.2 【Horaires de cours】

2.2.1 Les horaires des cours et les jours fériés de l'école de japonais à Kamakura sont les suivants :

	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi	Dimanche
Session du matin	de 9:00 à 12:50					Fermé	
Session de l'après-midi	de 13:00 à 16:50						

L'école sera fermé les jours fériés

2.2.2 L'école est fermée pendant les vacances de Nouvel An, les vacances d'hiver, la Golden Week, et les vacances d'été.

2.2.3 L'école informera les étudiants de tout changement d'horaires en raison d'événements, travaux de construction, etc., sur notre site web et à l'école.

3 Frais

3.1 【Frais d'inscription】

3.1.1 Des frais d'inscription de 16 500 yens sont requis lors de l'inscription et ne sont pas remboursables.

3.2 【Frais de scolarité】

— Frais des cours —

3.2.1 Veuillez consulter les frais de scolarité sur le site web de l'école → <http://japaneseinkamakura.com/>

— Frais de matériel pédagogique —

3.2.2 Pour les Cours de japonaise général, des frais de matériel pédagogiques de 5,500 yens seront facturés pour les manuels, copies et autres matériaux nécessaires pour les cours.

3.2.3 Si l'étudiant change de niveau au cours de la formation, les manuels d'un niveau différent devront être achetés séparément.

3.2.4 Les manuels spécifiques pour un cours de japonais personnalisé seront achetés séparément.

3.3 【Moyens de paiement】

3.3.1 Après réception du formulaire de demande en ligne, l'école confirmera les détails de l'inscription de l'étudiant et enverra la facture par e-mail dans un délai d'une semaine.

3.3.2 Les frais d'inscription et un dépôt d'au moins 20% des frais d'inscription et des frais de cours (frais de scolarité, matériel, équipements) doivent être payés dans les 14 jours suivant l'émission de la facture. Le solde restant doit être payé au plus tard 30 jours avant la date de début du cours.

Délai	Paieiment
Dans les 14 jours suivant l'émission de la facture	<ul style="list-style-type: none"> • Frais d'inscription :16,500円 • 20 % des frais de scolarité, de matériel et d'installation
30 jours avant le premier jour du cours	Solde restant des frais

3.3.3 Le paiement peut être effectué par virement bancaire ou carte de crédit (PayPal). Les frais de virement bancaire sont à la charge de l'étudiant.

3.3.4 Si le paiement n'est pas confirmé à la date limite, l'inscription sera annulée.

4 Frais d'annulation / Report de la date de début des cours

4.1 【Frais d'annulation】

4.1.1 Les frais d'annulation avant le début du cours sont les suivants :

	Si l'avis de désistement écrit de l'étudiant est reçu :	% du [montant des frais de cours et des frais divers payés]
Frais d'inscription	Non remboursable	100%
Frais de scolarité / matériel	Plus de 30 jours avant le premier jour du cours	20%
	De 29 à 7 jours avant le premier jour du cours	60%
	Moins de 7 jours avant le premier jour du cours	100%

4.1.2 Les frais nécessaires pour les remboursements (frais de virement bancaire, frais de transfert international, etc.) seront à la charge de l'étudiant.

4.2 【Report de la date de début cours】

4.2.1 Il est possible de reporter le cours jusqu'à 12 mois après la date initiale de début des cours.

4.2.2 La date limite pour demander un report est 45 jours avant la date de début du cours au plus tard.

4.2.3 Un seul report de cours peut être demandé. En cas de deuxième demande de report, des frais d'annulation seront appliqués.

5 Horaires d'ouverture

5.1 【Procédures】

5.1.1 Toutes les procédures (annulations de cours / modifications de réservation, etc.) ainsi que toute autre question concernant les cours doivent être adressées à l'accueil de l'école.

5.2 【Horaires d'accueil】

5.2.1 Les horaires de réception par téléphone et e-mail sont les suivants :

■ Par e-mail et téléphone :

- Du lundi au samedi 9:30-19:30

- Dimanche 9:30-17:30

*Fermé les jours fériés

■ Accueil à l'école (réservation obligatoire au moins un jour à l'avance) :

- Du lundi au samedi 10:00-19:00

*Fermé les jours fériés

5.2.2 Si vous devez effectuer une procédure, un paiement ou avez besoin d'une consultation à l'école, veuillez prendre rendez-vous au moins un jour à l'avance par e-mail ou autre moyen.

6 Interdictions, résiliation du contrat et exclusions de responsabilité

6.1 【Comportement】

6.1.1 Veuillez respecter les règles de conduite en classe et l'utilisation des installations afin que chacun puisse profiter d'une expérience agréable.

6.2 【Comportements interdits】

6.2.1 Les actions listées de 6.2.2 à 6.2.6 sont strictement interdites :

6.2.2 Vente de biens, publicité, marketing ou sollicitation sans l'autorisation de l'école.

6.2.3 Diffamation, harcèlement sexuel, harcèlement moral, violence, langage abusif, atteinte à l'ordre public et aux bonnes mœurs, ou tout autre comportement perturbateur envers l'école ou les autres étudiants.

6.2.4 Recrutement d'enseignants pour d'autres écoles ou pour des cours particuliers, ou sollicitation d'autres étudiants.

6.2.5 Demandes directes adressées à nos enseignants ou employés pour des services de traduction/interprétation, de soutien à l'étude à l'étranger, ou tout autre service proposé par l'école.

6.2.6 Toute autre action entravant notre activité, que ce soit à l'intérieur ou à l'extérieur de l'école.

6.3 【Résiliation du contrat】

6.3.1 L'école se réserve le droit de résilier le contrat avec la personne concernée en cas de constatation de l'un des faits décrits aux articles 6.3.2 à 6.3.4, et se réserve également le droit d'engager des poursuites pour dommages et intérêts dans les cas décrits aux articles 6.3.2 à 6.3.3.

6.3.2 Si un acte interdit (voir articles 6.2.2 à 6.2.6) est commis.

6.3.3 Si l'étudiant est lié à une organisation illégale ou à un tiers affilié.

6.3.4 En cas de décès, de disparition ou de perte de contact pendant plus d'un mois.

6.4 【Clause de non-responsabilité】

6.4.1 L'école ne garantit ni les résultats ni l'efficacité du cours, ceux-ci pouvant varier d'une personne à l'autre..

6.4.2 L'école ne pourra être tenue responsable des éventuels problèmes entre étudiants.

6.4.3 L'école ne pourra être tenue responsable des éventuels problèmes résultant de relations privées entre les employés de l'école et les étudiants.

7 Données personnelles

7.1 【Gestion des données personnelles】

7.1.1 L'école se conformera à la loi sur la protection des informations personnelles ainsi qu'aux autres lois et règlements pertinents, et prendra les mesures nécessaires et appropriées pour assurer une gestion sécurisée des informations personnelles obtenues.

7.1.2 L'école fournit des directives adéquates à ses enseignants et employés pour garantir la sécurité dans la gestion des données personnelles qu'ils manipulent.

7.1.3 Afin d'améliorer ses services, l'école peut confier tout ou partie de la gestion des données personnelles à un tiers. Dans ce cas, l'école encadrera et supervisera correctement le prestataire externe par le biais d'un contrat ou d'autres mesures appropriées pour garantir une gestion conforme des données.

7.2 【Données personnelles collectées】

7.2.1 Informations figurant sur les formulaires de candidature et les documents d'inscription (nom, sexe, date de naissance, adresse, numéro de téléphone, adresse e-mail, contact d'urgence, informations du passeport, etc.).

7.2.2 Informations fournies dans les questionnaires, etc.

7.3 【Objectifs d'utilisation】

7.3.1 Gestion des étudiants pour les besoins administratifs de l'école.

7.3.2 Utilisation dans le cadre du système de réservation en ligne.

7.3.3 Envoi de brochures et d'autres documents en réponse aux demandes d'information, ainsi que de cartes de vœux comme celles du Nouvel An.

7.3.4 Communication d'informations concernant les cours, événements et autres services proposés par l'école.

7.3.5 Réponse aux réservations de cours, demandes d'information, consultations, etc.

7.3.6 Collecte de données statistiques à usage interne pour améliorer les services.

7.4 【Divulgateion des données personnelles】

7.4.1 L'école ne divulguera pas les données personnelles des clients à des tiers sans leur consentement.

7.4.2 Toutefois, les informations personnelles pourront être divulguées si une institution publique en fait officiellement la demande conformément à la loi.

7.5 【Modification ou suppression des données enregistrées】

7.5.1 En cas de changement d'adresse, nom, numéro de téléphone, adresse e-mail, etc., l'étudiant doit en informer l'école dès que possible.

7.5.2 Si les informations personnelles gérées par l'école ne sont plus valides ou si une demande de correction ou de suppression est formulée, l'école y répondra de manière appropriée.

8 Conditions générales

8.1 【Conditions générales】

8.1.1 Les présentes conditions générales peuvent être modifiées sans préavis si l'école le juge nécessaire.

8.1.2 Les présentes conditions sont régies et interprétées conformément aux lois du Japon.

8.1.3 Le tribunal de district de Yokohama ou le tribunal d'instance de Kamakura aura compétence exclusive pour tout litige relatif aux présentes conditions générales.



Japanese in Kamakura

248-0006 Shima Mori Bld. 2F 1-9-3 Komachi Kamakura

TEL : 050-8885-6393 (Japonais uniquement)

contact@japaneseinkamakura.com (Japonais, anglais ou français)

www.japaneseinkamakura.com